

EDICE SLOVNÍKY

2 000 NEJUŽÍVANĚJŠÍCH ANGLICKÝCH PŘÍJMENÍ

výslovnostní slovník

Jozef Petro



Jindřichův Hradec

HALLOENGLISH.CZ

2016

Tato elektronická publikace může být užívána pouze v podobě, v jaké byla stažená ze serveru na počítač kupujícího. Jejím kopírováním, šířením, pronájemem, půjčováním, konverzí do jiných formátů a umísťováním na internetové servery bez souhlasu autora se dopouštíte trestného činu.

2 000 NEJUŽÍVANĚJŠÍCH ANGLICKÝCH PŘÍJMENÍ

výslovnostní slovník

Jozef Petro

Jako e-book vydalo nakladatelství HALLOENGLISH.CZ, Jindřichův Hradec

e-mail: skola@halloenglish.cz

www.halloenglish.cz

Fotografie na obálce: morgueFile Free Photo Archive

Počet stran: 91

Vydání první 2016

Copyright © Jozef Petro 2016

ISBN 978-80-87951-07-1

O autorovi



Jozef Petro

Publicista, překladatel, jazykový lektor. Absolvent Filozofické fakulty, oboru anglistika a germanistika. S publikační činností začal v Německu, kde napsal turistické průvodce **Prag** (Reise Know-How Verlag 1992), **Tschechien** (Reise Know-How Verlag 1997) a **Paris** (P. Meyer Verlag 1995).

V češtině napsal jednu z prvních knih o internetu a cestování, která vyšla pod názvem **Internet a cestování** (Computer Press 2002). Dále je autorem **Výkladového slovníku internetu** (CP Books 2005) a turistických **průvodců po Istrii, Portugalsku, Římě** (Globus), **Itálii, Španělsku, Francii a Slovensku** (Computer Press). Poslední dobou se věnuje tvorbě specializovaných anglicko-českých slovníků.

Slovo úvodem

Pro přepis výslovnosti anglických příjmení jsme použili mezinárodní fonetickou abecedu (IPA) v upravené formě pro češtinu, jak je to zvykem v české lexikografické literatuře. Pro hlásky, které čeština nezná, byly použity znaky mezinárodní fonetické abecedy [æ], [ə], [ŋ], [θ], [ð]. Hlavní přízvuk je označen znakem ['], který je umístěn před přízvučnou slabikou, hlavní přízvuk jsme nevyznačovali na první slabice a u jednoslabičných jmen. Kvůli větší přehlednosti jsme nevyznačovali vedlejší přízvuk. Dlouhá slabika je označená : (dvojtečkou).

Některá jména mají více variant výslovnosti, a tak se americká výslovnost (AmE) může lišit od výslovnosti britské (BrE) nebo australské angličtiny (AustralE). Některá jména se mohou vyslovovat různým způsobem také v rámci jedné varianty angličtiny. Kvůli zjednodušení jsme upustili od transkripce všech forem výslovnosti jména v tom případě, když se jedná o minimální rozdíly.

České písmeno „CH“ není v angličtině samostatným písmenem „CH“ ale kombinací písmen „C“ a „H“ a proto se v slovnících řadí pod písmeno „C“. Vzhledem k tomu, že většina Čechů kombinaci písmen „C“ a „H“ chápe jako písmeno „CH“, zařadili jsme příjmení začínající na „CH“ podle českého úzusu za písmeno „H“.

Autor

V edici SLOVNÍKY vyšlo

● Problematická slova v angličtině:

česko-anglický slovník

e-kniha, formát: PDF, 203 str., cena 130 Kč

Naučte se mluvit tak, jak mluví Angličané a Američané. Pokud v hospodě řeknete Angličanovi „I am inviting you“ a myslíte si, že jste řekli „Zvu tě (platím já)“ tak jste na omylu. Neměli byste se také divit, když přijdete o práci po tom, co svého nadřízeného představíte zahraniční delegaci větou „This is my chef“. Myslíte si také, že věty „I like nature“ a „We go to the sea“ jsou správné? Nejsou. Jsou to špatné překlady českých výrazů do angličtiny. Angličan by to řekl jinak. Autor slovníku těží ze svých dlouholetých zkušeností lektora angličtiny a jeho slovník je založen na špatných překladech a nesprávných formulacích.

● Problematická slova v angličtině:

anglicko-český slovník

e-kniha, formát: PDF, 143 str., cena 130 Kč

Víte co je atmosférický hotel nebo ikonické plavky? Pokud si myslíte, že v atmosféře již existují hotely nebo poslední módou jsou plavky s ikonami, tak jste na omylu. Jsou to špatné překlady anglických výrazů atmospheric hotel a iconic swimsuit. Cílem tohoto slovníku je pomoci vám vyvarovat se chyb při překladu některých anglických slov s více významy a slov, která mají podobný český ekvivalent, ale znamenají něco jiného.

● Nová slova v angličtině: česko-anglický slovník, díl 1, A-G

e-kniha, formát: PDF, 143 str., cena 130 Kč

Každý den v angličtině vznikne od 6–20 nových slov. Než se některá z nich dostanou do slovníku Oxford English Dictionary a tím se oficiálně stanou součástí angličtiny, musí uplynout minimálně 10 let. Taková jsou pravidla. I když nová slova ve slovnících nejsou, lidé je používají, najdete je v tisku, knihách, na společenských sítích, uslyšíte je v rádiu a televizi. Víte třeba, co znamená binge-watch, birther, deather, Bright, comper, gripe site, digital wildfire, Anglish, BOGOF, foetus party, eco-sex, ecomiler,

bluejacking nebo denture venturer? Nevíte? Odpověď najdete v tomto, u nás jediném, slovníku nových anglických slov.

● Nová slova v angličtině: česko-anglický slovník, díl 2, H-P

e-kniha, formát: PDF, 112 str., cena 130 Kč

Víte, co znamená handyman, haycation, helikopter dad, hurt locker, champagne problem, charity mugger, Chelsea tractor, hypermiler, momentum, money desert? Nevíte? Odpověď najdete v tomto, u nás jediném, slovníku nových anglických slov.

● Nová slova v angličtině: česko-anglický slovník, díl 3, Q-Z

e-kniha, formát: PDF, 115 str., cena 130 Kč

Víte, co znamená scientese, seagull manager, scripted reality, senior moment, shelfie, Sip and See, slacker, smart dust, muffin choker, movieoke, sushi train, T-shaped? Nevíte? Odpověď najdete v tomto, u nás jediném, slovníku nových anglických slov.

● Angličtina na internetu: anglicko-český slovník

e-kniha, formát: PDF, 350 str., cena 199 Kč

První anglicko-český slovník u nás přináší přes 2 000 výrazů z oblasti informačních technologií a internetu. Kromě českého překladu jsou součástí hesla také ukázky použití a to jak v angličtině, tak i v češtině. Kromě obecných výrazů, které se na internetu používají běžně, najdete v slovníku také výrazy internetového slangu hráčů počítačových her, zkratky a akronymy používané na internetových fórech.

● 2 000 nejužívanějších anglických jmen: výslovnostní slovník

e-kniha, formát: PDF, 87 str., cena 50 Kč

Výslovnostní slovník přináší správnou výslovnost anglických, velšských, skotských a irských křestních jmen. Navíc tam najdete indická, pakistanská a arabská jména běžně používaná ve Velké Británii a v USA.

V edici SLOVNÍKY připravujeme

- Britské celebrity a známé osobnosti:
výslovnostní slovník
- Americké celebrity a známé osobnosti:
výslovnostní slovník

Použité prameny

Daniel Jones: *Cambridge English Pronouncing Dictionary*, Cambridge University Press 2011

Internetové zdroje

www.howtopronounce.com

www.pronouncenames.com

www.forvo.com

www.youtube.com

A

Abbas

[æbəs, ə'bəəs]

Abbott

[æbət]

Abdul

[æbdul]

Abel

[eɪbl]

Abraham

[eɪbrəhæm, eɪbrəhəm]

Adam

[ædəm]

Adams

[ædəmz]

Adamson

[ædəmsən]

Addis

[ædis]

Addison

[ædisən]

Ahmad

[a:med]

Ahmed

[a:med]

Ainley

[eɪnli]

Aitchison

[eɪtʃisən]

Aitken

[eɪtkɪn, eɪtkən]

Akhtar

[ach'tar, æktər]

Albot

[albət]

Albutt

[ælbət]

Alcock

[o:lkok; AmE a:lka:k]

Alder

[o:ldə; AmE a:ldə]

Alderson

[o:ldəsən; AmE a:ldəsən]

Aldred

[o:ldrɪd; AmE a:ldrɪd]

Aldridge

[o:ldrɪdʒ; AmE a:ldrɪdʒ]

Alexander

[ælɪg'za:ndə; AmE ælɪg'zændə]

Alford

[o:lfəd; AmE a:lfəd]

Algar

[al'ga:]

Ali

[příjmení a mužské jméno: a:li, a:'li;
ženské jméno: æli]

Allan

[ælən]

Allard

[æla:d; AmE æla:rd]

Allen

[ælən]

Allison

[ælisən]

Allman

[o:lmən; AmE a:lmən]

Allwood

[o:lwud]

Almond

[a:mənd, a:lmənd; AmE ælmənd]

Alves

[ælvəs]

Amin

[a:'min, æm'i:n]

Amos

[eimos; AmE eiməs]

Anderson

[ændəsən]

Andersson

[ændəsən]

Andrew

[ændru:]

Andrews

[ændru:z]

Ansell

[ænsəl]

Anwar

[ænwa:; AmE a:nwa:]

Appleby

[æpəlbi]

Appleton

[æpltən]

Archer

[a:čə]

Armitage

[a:mitidž; AmE a:rmətidž]

Armour

[a:mə; AmE a:rmə]

Armstrong

[a:mstrɒŋ]

Arnold

[a:nəld]

Arrowsmith

[ærəusmiθ; AmE erousmiθ]

Asgill

[æsgil]

Ashby

[æšbi]

Ashcroft

[æškroft; AmE æškra:ft]

Asher

[æšə]

Ashford

[æšfəd]

Ashley

[æšli]

Ashman

[æšmən]

Ashton

[æʃtən]

Ashworth

[æʃwəθ, æʃwə:θ]

Aslam

[æzləm]

Aston

[æstən]

Atherton

[æθətən]

Atkin

[ætkin]

Atkins

[ætkinz]

Atkinson

[ætkinsən]

Attwood

[ætwud]

Austin

[o:stin]

Avery

[eivəri, eivri]

Awad

[ævəd]

Aziz

[ə'ziz]

B

Bacon

[beikən]

Baggaley

[bægæli]

Bailey

[beili]

Bain

[bein]

Bainbridge

[beinbridʒ]

Baines

[beinz]

Bains

[beins]

Baird

[beəd; AmE berd]

Baker

[beikə]

Baldwin

[bo:ldwin]

Bale

[beil]

Ball

[bo:l]

Ballantyne

[bæləntain]

Ballard

[bæləd, bæla:d]

Bamford

[bæmfəd]

Bancroft

[bæŋkroft; AmE bænkra:ft]

Banks

[bæŋks]

Banner

[bænə]

Bannister

[bænistə]

Barber

[ba:bə]

Barclay

[ba:kli]

Barker

[ba:kə]

Barlow

[ba:ləu]

Barnard

[ba:nəd, ba:na:d]

Barnes

[ba:nz]

Barnett

[ba:nit]

Baron

[bærən]

Barr

[ba:; AmE ba:r]

Barrett

[bærət, bæret, bærit]

Barron

[bærən]

Barrow

[bærəu]

Barry

[bæri]

Bartlett

[ba:tlət, ba:tlit]

Barton

[ba:tən]

Bass

[bæs]

Bassett

[bæsit; AmE bæset]

Bate

[beit]

Bateman

[beitmən]

Bates

[beits]

Batchelor

[bæčələ]

Batt

[bæt]

Batten

[bætən]

Batty

[bæti]

Baxter

[bækstə]

Bayliss

[beilis]

Beadle

[bi:dəl]

Beal

[bi:l]

Beale

[bi:l]

Beamish

[bi:miš]

Bean

[bi:n]

Bear

[beə]

Beattie

[bi:ti; AmE beiti]

Beatty

[bi:ti; AmE beiti, bi:ti]

Beaumont

[beəmənt, beəmont; AmE boumant]

Beck

[bek]

Bedford

[bedfəd]

Beech

[bi:č]

Beer

[biə; AmE bir]

Begum

[beigəm]

Bell

[bel]

Bellamy

[beləmi]

Benfield

[benfi:ld]

Benham

[benəm]

Benjamin

[bendʒəmin]

Bennett

[benit]

Benson

[bensən]

Bentley

[bentli]

Beresford

[berisfəd]

Berger

[bə:dʒə; AmE bə:gə]

Bernard

[bə:nə:d, bə:'na:d]

Berry

[beri]

Best

[best]

Bethell

[beθəl]

Betts

[bets]

Bevan

[bevən]

Beveridge

[bevridʒ]

Bibi

[bibi]

Bickley

[bikli]

Biddle

[bidəl]

Biggs

[bigz]

Bill

[bil]

Bing

[biŋ]

Bingham

[biŋəm]

Binney

[bini]

Binnington

[biniŋtən]

Bird

[bə:d]

Birch

[bə:č]

Bishop

[biʃəp]

Bithell

[biθəl, bi'θel]

Black

[blæk]

Blackburn

[blækbə:n]

Blackman

[blækmən]

Blackmore

[blækmo:; AmE blækmo:r]

Blackwell

[blækwel, blækwəl]

Blair

[bleə; AmE bler]

Blake

[bleik]

Blakeley

[bleikli]

Blakey

[bleiki]

Bland

[blænd]

Blanchard

[blænčəd]

Bloggs

[blogz]

Bloom

[blu:m]

Blundell

[blandəl]

Blythe

[blaið]

Bob

[bob; AmE ba:b]

Boden

[bəudən; AmE boudən]

Boland

[bo:lənd; AmE bo:rlənd]

Bolton

[bəultən; AmE boutlən]

Bond

[bond]

Bone

[bəun]

Bonner

[bonə; AmE ba:nə]

Boon

[bu:n]

Booth

[bu:θ, bu:ð]

Borland

[bo:lənd]

Bostock

[bostok; AmE ba:sta:k]

Boulton

[bəultən; AmE boutlən]

Bourne

[bo:n, buən; AmE bo:rn, burn]

Bouvet

[buve]

Bowden

[bəudən, baudən; AmE boudən]